

Carta de Paulo aos Colossenses

¹ Paulo, apóstolo de Jesus Cristo pela vontade de Deus, e o irmão Timóteo, ² aos santos e fiéis irmãos em Cristo, que estão em Colossos. *Haja* em vós a graça e paz da parte de Deus nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo. ³ Agradecemos ao Deus e Pai do nosso Senhor Jesus Cristo, sempre orando por vós; ⁴ pois ouvimos falar da vossa fé em Cristo Jesus, e do amor *que tendes* para com todos os santos; ⁵ por causa da esperança que está reservada para vós nos céus. Anteriormente ouvistes dessa esperança * pala palavra da verdade do evangelho, ⁶ que já chegou a vós, como também em todo o mundo; e vai frutificando assim como entre vós, desde o dia em que ouvistes e conhecestes a graça de Deus em verdade. ⁷ Aprendestes o evangelho † por Epafras, nosso amado cooperador, que é um fiel servidor de Cristo em vosso favor. ⁸ Ele também nos declarou o vosso amor no Espírito. ⁹ Por isso também, desde o dia que *o* ouvimos, não paramos de orar por vós, e de pedir que sejais cheios do conhecimento da sua vontade, em toda sabedoria e entendimento espiritual; ¹⁰ para que possais andar dignamente *diante* do Senhor, agradando-lhe em tudo, frutificando em toda boa

* **1:5** a palavra “esperança” foi repetida para simplificar uma frase longa † **1:7** a palavra “evangelho” foi repetida para simplificar uma frase longa

obra, e crescendo no conhecimento de Deus; ¹¹ capacitados em todo fortalecimento, segundo o poder da sua glória, em toda perseverança e paciência com alegria, ¹² agradecendo ao Pai, que nos capacitou a participar da herança dos santos na luz. ¹³ Ele nos tirou do domínio das trevas, e nos transportou para o reino do seu amado Filho, ¹⁴ em quem temos a libertação pelo seu sangue: o perdão dos pecados. ¹⁵ Ele é a imagem do Deus invisível, o primogênito de toda a criação; ¹⁶ porque nele foram criadas todas as coisas que há nos céus e na terra, visíveis e invisíveis, sejam tronos, sejam domínios, sejam governos, sejam autoridades; todas as coisas foram criadas por ele e para ele. ¹⁷ Ele existe antes de todas as coisas, e nele todas as coisas se mantêm. ¹⁸ E ele é a cabeça do corpo, da Igreja; ele é o princípio e o primogênito dentre os mortos, para que tenha a primazia entre todos. ¹⁹ Pois foi do agrado *do Pai* que toda a plenitude habitasse nele; ²⁰ e, havendo por ele feito a paz pelo sangue da sua cruz, por meio dele reconciliasse consigo mesmo todas as coisas, tanto as que estão na terra, como as que estão nos céus. ²¹ Vós éreis separados *dele*, e inimigos no entendimento, em más obras. Porém agora ele vos reconciliou, ²² no seu corpo de carne, pela morte, para vos apresentar diante dele santos, irrepreensíveis e inculpáveis; ²³ se, de fato, permaneceis fundados e firmes na fé, e não vos afastais da esperança do evangelho que ouvistes, que é pregado a toda criatura que há abaixo do céu, e do qual eu, Paulo, fui feito servidor.

²⁴ Agora me alegro nos meus sofrimentos por vós, e cumpro na minha carne o restante das aflições de Cristo, em benefício do seu corpo, que é a Igreja. ²⁵ Dela eu fui feito servidor segundo a responsabilidade da parte de Deus que me foi dada para o vosso benefício, a fim de cumprir a palavra de Deus, ²⁶ o mistério que estava oculto desde os princípios dos tempos e das gerações; mas agora foi manifesto aos seus santos. ²⁷ A eles Deus quis fazer que conhecessem as riquezas da glória deste mistério entre os gentios, que é Cristo em vós, a esperança da glória. ²⁸ Ele é quem anunciamos, advertindo a toda pessoa, e ensinando a toda pessoa, com toda sabedoria; a fim de que apresentemos toda pessoa *como* completa em Cristo Jesus. ²⁹ Para isso eu também trabalho, lutando conforme a eficácia dele, que age em mim com poder. ‡

2

¹ Pois quero que saibais como é grande a luta que tenho para o benefício de vós, dos que *estão* em Laodiceia, e de tantos quantos não viram meu rosto fisicamente; * ² para que os seus corações sejam consolados, e estejam unidos em amor, e em todas as riquezas da pleno entendimento, para conhecimento do mistério de Deus, e do Pai, e de Cristo. ³ Nele estão ocultos todos os tesouros da sabedoria e do conhecimento. ⁴ Digo isso para que ninguém

‡ **1:29** eficácia (atuação, poder, habilidade) e age, no grego, são palavras semelhantes * **2:1** fisicamente Lit. em carne

vos engane com palavras persuasivas. ⁵ Pois ainda que esteja ausente em corpo, todavia em espírito estou convosco, alegrando-me, e vendo a vossa ordem e a firmeza de vossa fé em Cristo. ⁶ Portanto, assim como recebestes Cristo Jesus, o Senhor, assim também andai nele; ⁷ com raízes firmes e edificados nele, e confirmados na fé, como fostes ensinados, abundando nela com gratidão. ⁸ Cuidado que ninguém vos tome cativos por meio de filosofias e de enganos vãos, conforme a tradição humana, conforme os elementos do mundo, e não conforme Cristo. ⁹ Pois nele habita corporalmente toda a plenitude da divindade. ¹⁰ E vós vos tornais plenos nele, que é o cabeça de todo governo e autoridade. ¹¹ Nele também fostes circuncidados com uma circuncisão não feita por mãos, *mas sim*, no abandono do corpo dos pecados da carne, pela circuncisão de Cristo; ¹² sepultados com ele no batismo, no qual também com ele fostes ressuscitados pela fé no poder de Deus, que o ressuscitou dos mortos. ¹³ E quando vós estáveis mortos em pecados, na incircuncisão da vossa carne, *Deus* vos deu vida juntamente com ele, perdoadando-vos todas as ofensas. ¹⁴ Ele riscou a certidão de nossa dívida em ordenanças, a qual era contra nós, e a removeu, cravando-a na cruz; ¹⁵ ele despojou os domínios e autoridades, publicamente os envergonhou, e nela triunfou sobre eles. ¹⁶ Portanto, ninguém vos julgue pelo comer, ou pelo beber, ou por causa de celebração *religiosa*, ou pela lua nova, ou pelos sábados; ¹⁷ essas coisas são a sombra das coisas

futuras, mas a realidade † pertence a Cristo. ¹⁸ Ninguém, pois, se faça de juiz contra vós, insistindo nos pretextos de “humildade” e de “culto aos anjos” ‡, envolvendo-se em coisas que nunca viu, vangloriando-se em sua mentalidade carnal, ¹⁹ e não se ligando à cabeça, da qual todo o corpo, suprido e organizado pelas juntas e ligamentos, vai crescendo com o crescimento da parte de Deus. ²⁰ Portanto, se estais mortos com Cristo para os elementos do mundo, por que vos sujeitais a ordenanças como se vivêsseis no mundo, ²¹ tais como : “não pegues”, “não proves”, “não toques”? ²² Todas elas se acabam com o uso, e se baseiam em mandamentos e doutrinas humanas. ²³ Elas realmente têm aparência de sabedoria em culto voluntário, humildade, e tratamento severo ao corpo; mas não têm valor algum contra a satisfação da carne.

3

¹ Portanto, se fostes ressuscitados com Cristo, buscai as coisas de cima, onde Cristo está sentado à direita de Deus. ² Pensai nas coisas de cima, não nas que *estão* na terra. ³ Pois já morrestes, e a vossa vida está escondida com Cristo em Deus. ⁴ Quando Cristo, *que é* a nossa vida, se manifestar, então também vós vos manifestareis com ele em glória. ⁵ Portanto, mortificai as partes carnis que há em vós que são terrenas;

† 2:17 a realidade Lit. “o corpo”, mas quando está em contraste de sombra, a palavra se refere ao que é concreto, isto é, à realidade. ‡ 2:18 Ou: “culto dos anjos”

são elas : o pecado sexual, a impureza, a paixão depravada, o desejo maligno, e a ganância, que é idolatria. ⁶ Por causa delas que a ira de Deus vem sobre os filhos da desobediência. ⁷ Nessas coisas também vós andastes antes, quando vivíeis nelas. ⁸ Mas agora, abandonai, vós também, todas *estas coisas* : a ira, a fúria, a malícia, a maledicência, e as palavras vergonhosas da vossa boca. ⁹ Não mintais uns aos outros, pois já vos despistes do velho ser humano com os seus costumes, ¹⁰ e vos revestistes do novo, que se renova em conhecimento, conforme a imagem daquele que o criou. ¹¹ Nisso não há grego, nem judeu, nem circunciso, nem incircunciso, bárbaro, cita, escravo, *nem* livre; mas Cristo é tudo, e em todos. ¹² Por isso, como escolhidos de Deus, santos e amados, revesti-vos de sentimentos de misericórdia, bondade, humildade, mansidão, e paciência. ¹³ Suportai-vos uns aos outros, e perdoai-vos uns aos outros, se alguém tiver queixa contra outro. Como Cristo vos perdoou, assim também *fazei* . ¹⁴ E acima de tudo isto, *revesti-vos* do amor, que é o vínculo da perfeição. ¹⁵ E a paz de Deus, para a qual também fostes chamados em um só corpo, governe em vossos corações, e sede gratos. ¹⁶ A palavra de Cristo habite abundantemente em vós com toda sabedoria, ensinando-vos e advertindo-vos uns aos outros; e cantai ao Senhor com salmos, hinos, e cânticos espirituais, com graça no vosso coração. ¹⁷ E tudo quanto fizerdes, por palavras ou por obras, *fazei* tudo no nome do Senhor Jesus, dando por meio dele graças

ao Deus e Pai. ¹⁸ Mulheres, sede submissas aos vossos próprios maridos, como convém no Senhor. ¹⁹ Maridos, amai às esposas, e não as trateis amargamente. ²⁰ Filhos, obededei em tudo aos pais, porque isso é agradável ao Senhor. ²¹ Pais, não provoqueis aos vossos filhos, para que não percam o ânimo. ²² Escravos, obededei em tudo aos vossos senhores segundo a carne, não servindo apenas quando observados, como que para satisfazer às pessoas, mas sim, com sinceridade de coração, temendo a Deus. ²³ E tudo quanto fizerdes, fazei de coração, como para o Senhor, e não para as pessoas. ²⁴ Pois sabeis que recebereis do Senhor a recompensa da herança, porque servis ao Senhor Cristo. ²⁵ Mas aquele que fizer injustiça receberá conforme a injustiça que cometer; e não há acepção de pessoas.

4

¹ Senhores, procedei de maneira justa e imparcial com os vossos servos, sabendo que também vós tendes um Senhor nos céus. ² Perseverai na oração, vigiando nela com gratidão. ³ Orai também ao mesmo tempo por nós, para que Deus nos abra uma porta para a palavra, para que falemos do mistério de Cristo, *mistério* pelo qual estou preso. ⁴ Para que eu o anuncie claramente, * como devo falar. ⁵ Convivei com sabedoria com os que estão de fora, † aproveitando o tempo oportuno. ⁶ A vossa palavra

* 4:4 Ou: abertamente † 4:5 Isto é, os que não são cristãos

seja sempre com graça, † temperada com sal, para que saibais como deveis responder a cada um. ⁷ Tíquico, irmão amado, fiel trabalhador e colaborador no Senhor, vos fará saber tudo o que vem acontecendo comigo. ⁸ Foi para isso que eu o enviei até vós, para que saiba como estais, e console os vossos corações. ⁹ Juntamente com ele *está* Onésimo, irmão fiel e amado, que é um de vós. Eles vos farão saber tudo o que *está* havendo por aqui. ¹⁰ Aristarco, que *está* preso comigo, vos saúda; e também Marcos, primo de Barnabé. Acerca dele, já recebestes ordens; se ele for até vós, recebei-o. ¹¹ E também Jesus, chamado Justo. Dentre os circuncisos, esses *são* os únicos cooperadores *meus* no Reino de Deus, e têm sido consolação para mim. ¹² Epafras, que é um de vós, servo de Cristo, vos saúda. Ele sempre luta por vós em orações, para que fiquéis íntegros e plenos em toda a vontade de Deus. ¹³ Pois dou testemunho dele de que ele tem grande zelo por vós, pelos que *estão* em Laodiceia, e pelos que *estão* em Hierápolis. ¹⁴ Lucas, o médico amado, vos saúda; e também Demas. ¹⁵ Saudai aos irmãos que *estão* em Laodiceia, e também a Ninfas, e à igreja que *está* na casa dele. ¹⁶ E depois que esta carta for lida entre vós, fazei que ela também seja lida na igreja dos laodicensês, e que vós leiais também a de Laodiceia. ¹⁷ E dizei a Árquipo: Presta atenção ao trabalho que recebeste do Senhor, para que o cumpras. ¹⁸ *Esta saudação é da minha*

† 4:6 com graça Isto é, de maneira agradável

mão, de Paulo. Lembrai-vos das minhas prisões. A graça *esteja* convosco. Amém. (Escrita de Roma aos colossenses, e enviada por Tíquico e Onésimo.)

Bíblia Livre
The Holy Bible in Brazilian Portuguese, updated
from from the 1819 translation by João Ferreira de
Almeida, Textus Receptus edition
A Bíblia Sagrada em português do Brasil, atualizada
a partir da tradução de 1819 de João Ferreira de
Almeida, edição Textus Receptus

copyright © 2018 Diego Santos, Mario Sérgio, e Marco Teles

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brasil

Como dar crédito à Bíblia Livre

A Bíblia Livre tem uso livre, porém a menção da obra de forma adequada é obrigatória. Essa menção pode ser feita de qualquer maneira razoável, dependendo do meio, em conformidade com a Licença Creative Commons Atribuição 3.0 Brasil. Uma sugestão de créditos é a seguinte: Todas as Escrituras em português citadas são da Bíblia Livre (BLIVRE), Copyright © Diego Santos, Mario Sérgio, e Marco Teles, <http://sites.google.com/site/biblialive/> - fevereiro de 2018. Licença Creative Commons Atribuição 3.0 Brasil (<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/br/>). Reprodução permitida desde que devidamente mencionados fonte e autores.

Lembre-se que a Bíblia Livre é um trabalho em andamento, por isso sempre indique a data correta da versão.

Onde o espaço não for suficiente, tal como tweets, folhetos pequenos, slides de apresentações etc. basta usar a sigla BLIVRE.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-03-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

6bb330f1-7052-5621-84e8-71b0bef5307b